|  |  |
| --- | --- |
| **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** | **logo_S_** |
|  |  |

Ginebra, 24 de marzo de 2014

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.:  Tel.: Fax: | **Circular TSB** **89**  TSB Workshops/A.N.  +41 22 730 5126 +41 22 730 5853 | - A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  - A los Miembros del Sector UIT-T;  - A los Asociados del UIT‑T;  - A las Instituciones Académicas del UIT-T |
| Correo-e: | [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | **Copia**:  - A los Presidentes y Vicepresidentes de las Comisiones de Estudio del UIT-T;  - Al Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones  - Al Director de la Oficina de Radiocomunicaciones;  - Al Director de la Oficina Regional de la UIT en El Cairo  - Al Director de la Oficina Regional de la UIT en Addis Abeba  - A la Misión Permanente de Túnez en Ginebra |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Segundo taller regional de la Comisión de Estudio 13 para África sobre "Redes futuras: computación en la nube, ahorro de energía, seguridad y virtualización"**  **Túnez (Túnez), 28 de abril de 2014** |

Muy Señora mía/Muy Señor mío:

1 Me complace informarle que, por amable invitación de Tunisie Telecom, la UIT está organizando el **Segundo taller regional de la Comisión de Estudio 13 para África sobre "Redes futuras: computación en la nube, ahorro de energía, seguridad y virtualización"** que tendrá lugar en [Le Palace Hotel](http://www.lepalace.tn) el día 28 de abril de 2014. Después del taller se celebrará la segunda reunión del Grupo Regional de la CE 13 del UIT-T para África ([SG13RG-AFR](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2013-2016/13/sg13rgafr/Pages/default.aspx)), los días 29 y 30 de abril de 2014 en el mismo lugar y Tunisie Telecom actuará también como anfitriona.

El taller comenzará a las 09.30 horas del primer día. La inscripción de los participantes comenzará a las 08.30 horas.

2 El taller se celebrará en inglés con interpretación en francés y árabe.

3 La participación está abierta a los Estados Miembros, a los Miembros de Sector, a los Asociados y a las Instituciones Académicas de la UIT, y a cualquier persona de un país que sea miembro de la UIT y desee contribuir a los trabajos, comprendidas las personas que también sean miembros de organizaciones nacionales, regionales e internacionales. La participación en el taller es gratuita.

4 El objetivo de este taller es:

• describir la labor que desempeña la CE 13 sobre los temas objeto del taller;

• intercambiar conocimientos sobre el desarrollo regional en estos ámbitos;

• suministrar información actualizada sobre aspectos tecnológicos y tendencias en la normalización; y

• atraer la atención sobre la reunión del CE13 GR-AFR que tendrá lugar inmediatamente después del taller.

5 El proyecto de programa de trabajo del taller, las presentaciones y la información pertinente se pondrán a disposición en el sitio web del UIT-T en el siguiente URL: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/sg13/201404/Pages/default.aspx>. Dicho sitio web se actualizará a medida que se disponga de información nueva o modificada.

6 Puede encontrarse información general sobre el alojamiento en hoteles, transporte, visado y requisitos sanitarios en el mencionado sitio web del UIT-T.

7 **Becas**: Tenemos el placer de comunicarle que se concederán **una beca parcial (sólo dietas)** por administración, **únicamente para África y la Región Árabe,** en función de la financiación disponible, con objeto de facilitar la participación de los países menos adelantados y países en desarrollo de renta baja (<http://itu.int/en/ITU-T/info/Pages/resources.aspx>). La solicitud de beca debe ser autorizada por la Administración correspondiente del Estado Miembro de la UIT. La solicitud de beca (para la que debe utilizarse el **Formulario 1** adjunto) deberá obrar en poder de la UIT **a más tardar el 13 de abril de 2014**. Rogamos tome nota de que los criterios aplicados para la concesión de becas son: el presupuesto disponible de la TSB, las contribuciones a la reunión de los postulantes; la distribución equitativa entre países y regiones; y las cuestiones de género.

8 Para que la TSB pueda tomar las disposiciones necesarias sobre la organización del taller, le agradecería que se inscribiese a la mayor brevedad posible a través del formulario en línea disponible en el sitio web del UIT-T: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/sg13/201404/Pages/default.aspx>, y **a más tardar el 21 de abril de 2014**. **Le ruego que tenga presente que la preinscripción de los participantes en los talleres se lleva a cabo exclusivamente *en línea*.**

9 Le recordamos que los ciudadanos procedentes de ciertos países necesitan visado para entrar y permanecer en Túnez. Ese visado debe solicitarseen la oficina (embajada o consulado) que representa a Túnez en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida. Los participantes que requieran una carta de invitación para facilitar la obtención de su visado de entrada tienen que completar el Formulario para la obtención del visado (*Visa Support Form*) que figura en el Apéndice III del documento titulado "Información general" en el sitio web del UIT-T: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/sg13/201404/Pages/default.aspx>. El formulario debidamente cumplimentado debe remitirse a la persona de contacto del anfitrión local: **Sra. Saida Mouellhi** (Correo-e: [Saida.Mouellhi@tunisietelecom.tn](mailto:Saida.Mouellhi@tunisietelecom.tn); Tel.: +216 70 30 28 63) **lo antes posible, y en cualquier caso el 12 de abril de 2014 a más tardar**. Rogamos tenga presente que la aprobación del visado puede llevar tiempo, por lo que le rogamos que solicite su carta de invitación lo antes posible.

Con este motivo, lo saluda atentamente,

Malcolm Johnson  
Director de la Oficina de Normalización  
de las Telecomunicaciones

**FORM 1 - FELLOWSHIP REQUEST**

(to TSB Circular 89)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2nd SG 13 Regional Workshop for Africa on “*Future Networks: Cloud Computing, Energy Saving, Security and Virtualization”*** and **2nd Study Group 13 RG-AFR meeting**  (Tunis, Tunisia, 28-30 April 2014) | | | | | |  |
| **Please return to:** | | | **ITU**  **Geneva (Switzerland)** | | **E-mail :** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** | | | |
| **Request for one partial fellowship to be submitted before  13 April 2014** | | | | | | | |
|  | | | | Participation of women is encouraged | | |  | |
| Registration Confirmation I.D. No: …………………………………………………………………………… (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the on-line registration form at (<http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/sg13/201404/Pages/default.aspx>)  **Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Name of the Administration or Organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Mr. / Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(family name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(given name)**  **Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **PASSPORT INFORMATION :**  **Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ In (place) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| CONDITIONS :   1. One partial fellowship per eligible country (covering only daily subsistence   allowance in Tunis). 2. Imperative that fellows be present from the first day and participate during the   entire duration of the event. | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |
| **Signature of fellowship candidate:** | | | | | | **Date:** | | |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.**  **N.B. IT IS IMPERATIVE THAT FELLOWS BE PRESENT FROM THE FIRST DAY TO THE END OF THE MEETING.** | | | | | | | | |
| **Signature** | | | | | | **Date** | | |